

(Intenso)[®]

for everyday life

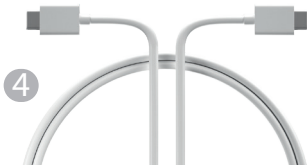
BUDS PLUS

T310AE / T312AE/ T313AE/ T315AE

User Manual



Version 1.0 (24/04)





Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu i przekazać ją innym użytkownikom urządzenia. Wyczerpująca instrukcja znajduje się w obszarze pobierania naszej witryny.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bezpieczeństwo	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Instrukcje bezpieczeństwa	2
Deklaracja zgodności	4
Uproszczona deklaracja zgodności EU.....	4
Zakres dostawy	4
Użytkowanie.....	4
Przegląd urządzenia	4
Akumulator	5
Łączenie za pośrednictwem Bluetooth	5
Funkcja ENC	5
Tryb aktywnej redukcji szumów (ANC) / transparentny.....	5
Tryb muzyki oraz gier	6
Zestaw słuchawkowy	6
Asystent głosowy.....	6
Odtwarzanie filmów	6
Obsługa.....	6
Serwis/ wprowadzenie do obrotu	8
Utylizacja	8
Warunki użytkowania	8
Dane techniczne	9

BEZPIECZEŃSTWO

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest przeznaczony do bezprzewodowego odtwarzania treści audio za pośrednictwem połączenia Bluetooth ze źródłem dźwięku. W zależności od podłączonego urządzenia za pośrednictwem słuchawek można odbywać również rozmowy telefoniczne. Aby sprawdzić, czy urządzenie odtwarzające obsługuje standard Bluetooth i w jaki sposób nawiązywane jest połączenie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia lub skontaktować się z jego producentem.

Każde inne lub wykraczające poza ten zakres użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania uszkodzeń i obrażeń. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalnych, w których awaria produktu mogłaby spowodować obrażenia, śmierć lub znaczne szkody materialne. Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zmiany w oprogramowaniu sprzętowym lub samym sprzęcie mogą zostać wprowadzone w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym możliwe jest, że część instrukcji, danych technicznych i ilustracji w niniejszej dokumentacji może nieznacznie odbiegać od posiadanego produktu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i nie muszą odpowiadać konkretnej sytuacji. Nie ma możliwości dochodzenia roszczeń prawnych w oparciu o niniejszą instrukcję.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych:

Dzieci często bagatelizują zagrożenia lub w ogóle ich nie dostrzegają. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, fizycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Ryzyko zadławienia!

Istnieje ryzyko, że dziecko włoży do ust folię opakowaniową lub inne niewielkie elementy i ulegnie zadławieniu.

Ryzyko zranienia!

Produkt zawiera magnesy i emituje mikrofony z urządzenia Bluetooth. Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innym implantem technicznym powinny przed użyciem produktu skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu.

Słuchawki umieszcza się w uchu przy użyciu wkładek dousznych (końcówek dousznych). Należy upewnić się, że końcówki douszne zostały starannie przymocowane do słuchawek. W przeciwnym razie mogą one odłączyć się od słuchawek i utknąć w przewodzie słuchowym. W takim przypadku nie należy próbować usuwać ich samodzielnie za pomocą spiczastych przedmiotów, ponieważ może to spowodować obrażenia.

Słuchawki należy zakładać i zdejmować ostrożnie i powoli, aby uniknąć obrażeń ucha i błony bębenkowej. Nie wolno próbować nosić słuchawek bez końcówek dousznych lub w przypadku ich uszkodzenia.

Nie zalecamy korzystania z urządzenia w ruchu drogowym. Może to być przyczyną reagowania przez użytkownika z obniżoną ostrożnością na potencjalne zagrożenia, takie jak zbliżające się pojazdy, co zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Należy również przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych!

Nie wrzucać urządzenia do ognia. Ze względu na zintegrowany akumulator istnieje ryzyko wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Długotrwała ekspozycja na zbyt głośno odtwarza dźwięki może spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu lub jego utratę. Dlatego należy unikać wysokiego poziomu głośności przy dłuższym czasie użytkowania utrzymując głośność na odpowiednim poziomie.

Ryzyko zwarcia!

Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, które nie są przewidziane do użytku z urządzeniem. Nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to spowodować obrażenia ciała powstałe na skutek zwarcia elektrycznego lub pożaru będącego jego skutkiem.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia samego urządzenia lub kabla USB, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Urządzenia nie wolno narażać na działanie rozbryzgującej się lub kapiącej wody.

Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno stawiać pojemników wypełnionych cieczą (wazonów, szklanek itp.). Istnieje ryzyko przewrócenia się pojemnika i wywarcia przez rozlaną ciecz negatywnego wpływu na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

Uszkodzenie!

Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł wilgoci, unikać ekspozycji na kurz, wysoką temperaturę i działania bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać wody ani roztworów chemicznych. Do tego celu należy użyć suchej ściereczki.

Nie otwierać obudowy urządzenia i nie rozkładać urządzenia na poszczególne elementy. Akumulator jest zintegrowany z urządzeniem i nie da się go wymienić. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W takim przypadku gwarancja wygasa. Należy unikać narażania urządzenia na uderzenia.

Etui do ładowania i słuchawki zawierają magnesy. Dlatego w pobliżu urządzenia nie należy przechowywać kart kredytowych lub podobnych produktów z paskami magnetycznymi, ponieważ może dojść do utraty znajdujących się na nich danych.

Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE wskazuje, że produkt ten spełnia wymagania wszystkich mających do niego zastosowanie dyrektyw UE.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma Intenso International oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego Intenso Buds T310AE/T312AE/T313AE/T315AE spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.intenso.eu.

ZAKRES DOSTAWY

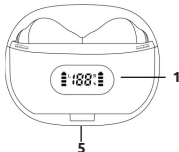
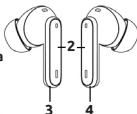
- | | |
|--|------------------------|
| ❶ Intenso Buds Plus (2x) | ❷ Kabel USB-C do USB-C |
| ❸ Wkładki douszne (Eartips) w 4 różnych rozmiarach | ❹ Instrukcja obsługi |
| ❺ ładowarka | |

Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania (patrz również ilustracja na początku niniejszej instrukcji) jest kompletna i nieuszkodzona. Jeżeli tak nie jest, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta: rma@intenso-international.de

UŻYTKOWANIE

Przegląd urządzenia

- 1 - Wyświetlanie stanu
- 2 - Czujnik dotykowy
- 3 - Słuchawka dokanałowa lewa
- 4 - Słuchawka douszna prawa
- 5 - Wejście USB-C



Akumulator

Etui ładujące i słuchawki są wyposażone w zintegrowany akumulator. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany. Ładowanie słuchawek w etui ładującym trwa ok. 1,5 godziny i rozpoczyna się automatycznie po ich włożeniu. Ładowanie etui trwa około 2 godzin. Wystarczy podłączyć jeden port USB-C dostarczonego kabla USB-C do USB-C do odpowiedniego źródła zasilania (5V-1A), a drugi port USB-C do etui ładującego (USB-C In). Aktualny stan naładowania jest wyświetlany w procentach na trzycyfrowym wyświetlaczu numerycznym. Wystarczy na chwilę otworzyć pokrywę etui ładującego. Jeśli etui jest ładowane, ostatnia cyfra miga podczas procesu ładowania. Jeśli słuchawki są ładowane w etui ładującym, jest to sygnalizowane po obu stronach animacją ładowania. Animacja zatrzymuje się, gdy tylko odpowiednia słuchawka zostanie w pełni naładowana.

Po pełnym naładowaniu słuchawek bateria wystarcza na około 7 godzin odtwarzania muzyki (w zależności od głośności, połączenia Bluetooth i innych czynników). Pojemność akumulatora etui ładującego wystarcza na ok. 2,5 ładowania słuchawek, co daje łączny czas odtwarzania wynoszący ok. 25 godzin bez źródła zasilania.

Należy ładować etui ładujące wraz ze słuchawkami co 3 miesiące, gdy nie są one używane, aby uniknąć głębokiego rozładowania akumulatorów!

Łączenie za pośrednictwem Bluetooth

Słuchawki muszą zostać sparowane z urządzeniem odtwarzającym przy pierwszym użyciu. Po otwarciu pokrywy etui ładującego, funkcja Bluetooth jest aktywowana w trybie parowania. Więcej informacji na temat parowania można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego. Za każdym razem, gdy słuchawki będą ponownie używane, zostaną automatycznie sparowane z poprzednio podłączonym urządzeniem. Aby sparować słuchawki z innym urządzeniem, należy w razie potrzeby rozłączyć poprzednie połączenie, ponieważ słuchawki mogą być podłączone tylko do jednego urządzenia naraz.

Funkcja ENC

Słuchawki są wyposażone w funkcję redukcji szumów otoczenia (Environmental Noise Cancellation - ENC). Ta automatycznie aktywowana technologia wykorzystuje dodatkowe mikrofony do wykrywania przeszkadzającego hałasu w tle, który zostaje odfiltrowany z wykorzystaniem algorytmu. Jest to szczególnie skuteczne w przypadku hałasów o wysokiej częstotliwości i poprawia jakość głosu podczas połączeń telefonicznych.

Tryb aktywnej redukcji szumów (ANC) / transparentny

Niniejszy produkt został wyposażony w funkcję aktywnej redukcji szumów (Active Noise Cancellation - ANC) i tryb transparentny (Transparency Mode). Tryb aktywnej redukcji szumów redukuje hałas otoczenia. Zintegrowane mikrofony wychwytyją dźwięki otoczenia, a procesory w słuchawkach analizują je i mierzą, jaki rodzaj przeciwdźwięków jest potrzebny, aby je zneutralizować.

Tryb transparentny pozwala na przenikanie dźwięków otoczenia podczas słuchania muzyki lub innych treści audio. Dźwięki otoczenia są wychwytywany przez mikrofony i odtwarzane przez słuchawki, dzięki czemu na przykład komunikaty z głośników mogą być słyszalne pomimo odtwarzanej muzyki.

Opis sposobu aktywacji lub dezaktywacji aktywnej redukcji szumów lub trybu transparentnego można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

Tryb muzyki oraz gier

Podczas odtwarzania można przełączać się między trybem muzyki i gier (Music Mode / Gaming Mode). Tryb gier charakteryzuje się mniejszym opóźnieniem niż tryb muzyki.

Z kolei tryb muzyki charakteryzuje bardziej wyrafinowany dźwięk. Opis przełączania pomiędzy tymi dwoma trybami można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

Zestaw słuchawkowy

Słuchawek można używać ze sparowanym urządzeniem jako zestawu głośnomówiącego. Jeśli sparowane urządzenie obsługuje tę funkcję, można odbierać, odrzucać i kończyć połączenia. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

Asystent głosowy

Jeśli sparowane urządzenie zostało wyposażone w funkcję asystenta głosowego, można go aktywować za pomocą słuchawek. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi tej funkcji można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

Odtwarzanie filmów

Jakość dźwięku podczas odtwarzania filmów można z reguły dostosować w ustawieniach sparowanego urządzenia lub używanej aplikacji. Jeśli podczas odtwarzania plików wideo dźwięk nie jest zsynchronizowany, można również przełączyć się z trybu muzyki na tryb gier. Krótszy czas opóźnienia może okazać się wystarczający do zsynchronizowanego odtwarzania.

Obsługa

1. Włączenie i wyłączenie

Słuchawki są automatycznie włączane po otwarciu pokrywy etui ładującego i automatycznie wyłączane po zamknięciu pokrywy po umieszczeniu ich w etui ładującym. Po włączeniu słuchawki synchronizują się i łączą automatycznie. Jeśli nie ma połączenia Bluetooth i ani ANC, ani tryb przezroczystości nie są aktywowane, słuchawki wyłączają się automatycznie po kilku minutach. Słuchawki można również włączyć i wyłączyć ręcznie, więcej informacji można znaleźć w sekcji „Czujnik dotykowy”.

2. Czujnik dotykowy / funkcje

Poszczególnymi funkcjami słuchawek można sterować za pomocą czujnika dotykowego na powierzchni każdej z nich. W zależności od funkcji należy krótko dotknąć (kilka razy) lub przytrzymać lewy lub prawy czujnik dotykowy do momentu, gdy słyszalne będzie potwierdzenie wykonanej czynności.

Włączenie i wyłączenie:	Słuchawki włączają się lub wyłączają automatycznie za pomocą ładowarki. Dotknij i przytrzymaj czujnik dotykowy jednej słuchawki przez 5 sekund, aby ręcznie wyłączyć obie słuchawki. Słuchawki włącza się niezależnie od siebie, dotykając i przytrzymując czujnik przez 3 sekundy. W ten sposób można również w razie potrzeby ponownie podłączyć słuchawki.
Odtwarzanie / pauza:	Należy krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
Poprzedni/następny utwór:	Aby pominąć jeden utwór, dotknij dwa razy krótko lewego czujnika dotykowego. Aby przejść do następnego utworu, dotknij dwa razy prawego czujnika dotykowego. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, również nastąpi przejście do kolejnego utworu.
Odbieranie / odrzucanie połączenia:	Aby odebrać połączenie przychodzące, należy raz krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego, Ponownie dotknąć krótko, aby zakończyć połączenie.
Odrzucenie połączenia:	Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy dwukrotnie krótko dotknąć lewego lub prawego czujnika dotykowego.
Tryb redukcji szumów/ tryb transparentny:	Dotknąć prawego czujnika dotykowego przez 2 sekundy, aby przełączać się między trybami. Do dyspozycji są następujące tryby: Tryb redukcji szumów aktywny, tryb redukcji szumów dezaktywowany oraz tryb transparentny.
Tryb muzyki/ gier:	Tryb gry charakteryzuje się krótszym czasem opóźnienia niż tryb muzyczny i dlatego jest również zalecany do odtwarzania wideo. Tryb muzyczny ma bardziej wyrafinowany dźwięk. Można przełączać się między tymi dwoma trybami, dotykając lewego czujnika dotykowego przez 2 sekundy. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, można jej również używać do przełączania między ANC ON/OFF i trybem przezroczystości.
Głośność:	Aby zwiększyć głośność, dotknij trzykrotnie czujnika dotykowego na prawej słuchawce, natomiast aby zmniejszyć głośność, dotknij trzykrotnie czujnika dotykowego na lewej słuchawce. Jeśli podłączona jest tylko lewa słuchawka, głośność również zwiększa się przez tę słuchawkę.
Asystent głosowy:	Jeśli urządzenie do odtwarzania zostało wyposażone w zintegrowanego asystenta głosowego, można go aktywować, krótko dotykając lewego lub prawego czujnika dotyku cztery razy.

SERWIS / WPROWADZENIE DO OBROTU

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (wsparcie techniczne): support@intenso-international.de

Email (numer do zwrotów RMA): rma@intenso-international.de

Internet: www.intenso.eu

Telefon (wsparcie techniczne): +49 (0) 4441 – 999 111 (pn.- czw. od 09:00 do 16:30;
pt. od 09:00 do 14:00)

UTYLIZACJA

	Utylizacja zużytych akumulatorów i zużytych baterii: Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i zużyte baterie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych w państwowo certyfikowanych punktach zbiórki. Prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i szkodom w naturalnym środowisku.
 	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych: Oznakowane tym symbolem urządzenia objęte są postanowieniami wynikającymi z Dyrektywy 2012/19/UE. Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy odstawić do państwowo certyfikowanych punktów zbiórki i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych i zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala uniknąć zanieczyszczeniom i stratom w naturalnym środowisku.
	Opakowanie: Opakowania są surowcami. Materiał opakowania tego produktu nadaje się do recyklingu i może zostać ponownie wykorzystany. Podczas utylizacji wszelkich materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie należy eksploatować w temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w temperaturze od 10 do 45 stopni Celsjusza i ładować co około trzy miesiące, aby zachować jego pełną wydajność.

DANE TECHNICZNE

Wymiary:	Słuchawki dokanałowe: 3,40 x 21,50 x 24,50 mm Ładowarka: 51,30 x 65,80 x 28,50 mm
Masa:	Słuchawki dokanałowe: 2x ~ 3,60 Gr. Ładowania: ~ 41,70 Gr.
Wersja Bluetooth:	V5.4
Częstotliwość pracy Bluetooth:	2402-2480 MHz
Zasięg Bluetooth:	do 15 m (linia widzenia- bez przeszkód)
Profile Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVCTP V1.4, AVDTP V1.3, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8, SPP V1.2, RFCOMM V1.1, PNP V1.3, HID V1.1.1, SDP Core 5.3, L2CAP Core 5.3
Nazwa Bluetooth:	Intenso Buds Plus
Obsługiwany codec:	SBC
Maksymalna moc wyjściowa:	< 10 dBm
Zakres transmisji:	20 Hz-20 KHz
Impedancja:	32 Ohm
ANC:	~25 dB
ENC:	Technologia dwóch mikrofonów (2 mikrofony na słuchawkę)
Sterownik (średnica):	13 mm
Akumulator:	Słuchawki dokanałowe: 2x 33mAh / pojemnik do ładowania: 300mAh (Li-polimer)
Wejście USB-C:	5,0 V- 1,0 A
Czas trwania ładowania:	Słuchawki dokanałowe: ~1,5 godziny / pojemnik do ładowania: ~2 godziny
Czas działania:	~7,5 godzin przy jednym ładowaniu (w zależności od różnych czynników) ~25 godzin całkowitego czasu działania bez źródła zasilania
Temperatura pracy:	0 °C – 40 °C
Temperatura przechowywania:	-10 °C – 45 °C

(Intenso)[®]
for everyday life